

沙特阿拉伯帝國

高等教育權威

阿曼·默罕默德·伊本·沙·伊斯蘭·大學

科學研究院長

朝聖者法典

朝聖 & 副朝聖

作者：沙雷·本·法詹·本·阿鐸拉·阿拉詹 博



作者簡述

我們讚頌阿拉，因祂的大恩，傾注於這大地及祂的先知，默罕默德，他得家人和同伴。

首先，

許多沒有接觸朝聖或副朝聖的人們時常詢問：

我們在朝聖時該說什麼？該做什麼？

簡單的回答這個問題，我寫下了這本簡單易懂的朝聖法典，連那些平常的人們都可以了解。簡單卻不失重要的條例。

作者

噢！那些朝聖者！

注意朝聖時對阿拉的言行舉止。注意！仔細地遵循先知的訓誨，字字句句有關於朝聖的條例，以致於不冒犯阿拉。如果缺乏對聖訓的虔誠和順從，將不被接受。因此，我勸告你在朝聖前珍讀此法典，已獲得完全的恩賜。

注意！所有關於朝聖和副朝聖的花費都需要經過合法的途徑，若是透過不合法的團體在一些聖訓中明列被禁止。

第一：穿朝聖福者必須遵守的約法規章（傳統儀式）

弟兄們！你們必須知道朝聖的第一要點就是此必須遵守的約法規章。因此，約法中所相關的時間和準備你都需要知道，甚至規章中的類別，意義，和相對應的寓意。

此外，對於進入傳統儀式時前後需要特別注意的禮節。請注意以下的事項：

1. 傳統儀式執行地點：

先知，願祂安息，設立以下的地點可以執行儀式：

- 1) 都爾·烏來法 (Dhul-Hulaifah) ，現在我們稱作阿部阿里 (Abyaar Ali) 是一處戒關的處所，任何經過麥地拉的朝聖聖徒，不管是經過或是飛過此處。
- 2) 朱赫法是位於拉比格，西部紅海沿岸。近年來，開始成為傳統儀式的指定地點，特別是給來自拉菲和埃及地域的旅行者，不管他們是經陸地或水或空。
- 3) 亞蘭蘭 (Yalamlam) 則是來自葉門或同方向之信徒戒關的最佳場所。
- 4) 卡阿曼納茲 (Qarn Al-Manazil/As-Sayl) 是專門給那些來自納吉 (Najd) 或同方向之信徒戒關的最佳場所。

5) 札伊客 (Zat 'Irq) 是專門給那些來自伊拉克 (Iraq) 或同方向之信徒戒關的最佳場所。

6) 那些住在麥加附近區域的人們，可以假設一處離家近的執行地點。兒正好居住在麥加區域內的信徒可以在麥加當地執行。任何在區域外的儀式被視為副朝聖。同樣的，任何經過戒關指定處的信徒沒有誠心獻上朝聖或副朝聖，是不被阿拉所允許的。

2. 傳統儀式適切時間：

主要的月份由阿拉所訂立，(穆斯林曆中的) 十月、十一月，和十二月的前十天。阿

拉是如此說的：﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ﴾ [2: 197]¹。任何在這些月份以外所舉辦的儀式將不被伊斯蘭法官所接受。

如果是在伊斯蘭陰曆年十二月的九日獻上儀式，阿拉法日，是被認可的。至於副朝聖，則沒有特定的時間。

3. 舉行儀式前的準備：

以下為事前準備的參考

(1) 修剪髭，指甲，腋下，並卸除外露的體毛。如果維持的適當而得體，則不需要特

¹ 任何沒有根據以上戒關的原則，必須尋找類似的地方獻上儀式。

2 [2: 197]

別修剪。若是最近才修剪，應該是適當的。

(2) 潔淨你的身子，徹底的洗去身上的不潔。

如果情況不允許，洗潔是不必要的。

(3) 男性朝聖者需要脫去任何縫紉過的衣物，例如內衣，上衣和襪子。下半身著白棉布，上半身著里達（一件簡單的布料覆蓋上半身），並且全身衣物的潔白是非常重要的，不管衣物的新舊。同時，朝聖者也被允許穿著任何沒有縫紉線的鞋或沒有根的拖鞋，注意！不可穿著襪子。

另一方面，女性朝聖者需要脫下她們的波卡或是尼卡（遮避臉部所用），僅著罩

袍頭巾（為了避免其他待婚的男性）。若是頭巾的部分接近她的臉頰是被允許的，所以女性不需要擔心必須著纏頭巾式的因為這在法點中是沒有關係的。

此外，女性朝聖者需要脫下她們的手套，只要不是波卡、尼卡或手套，都是被允許的。注意裝飾品是不被允許的。另外在伊斯蘭法典中也沒有規定服裝的顏色必須是綠色，有些人會如此的猜測，然而這是毫無根據的。還有一些人會誤以為需要穿著白色的，這是錯誤的，因為會混淆和男性的穿著。

4) 洗潔之後，男性朝聖者應當只在身子上施以香水，而不是衣料上。女性的香水則以清淡為主，不可以叫男性察覺。

4. 儀式崇拜的寓意：

在遵循以上所提及的準備後，我們可以深入了解執行儀式的意義：

儀式的開始是心理上的建設，一旦心中專注即使不發聲也是可以的。接下來以同樣的信念獻上祈禱。一般來說除非是在一天的日落或下午，朝聖者都被鼓勵獻上兩洛克的祈禱。

若是碰到日落或下午則略過祈禱。此外，若是一人代另一人進行朝聖，則你可以這麼說：噢！阿拉！我在這裡，代替某某某朝聖！

5. 儀式崇拜的形式分類：

三種朝聖的方法：

由高至低的順序分別為：塔摩土 (Tamattu') 象徵朝聖的快樂)、吉瀾 (Qiran)，阿法德 (Ifrad)

塔摩土 (Tamattu')

朝聖者獻上副朝聖，時間介於穆斯林曆中的) 十月、十一月，和十二月的前十

天，地點位於戒關建議之處。此儀式進行完後，朝聖者將繼續進行朝聖的部分，並宰殺一種蛇類（hady）作為獻祭之用。而此獻祭是針對那些不住在神聖清真寺附近的聖徒們。

吉瀾（Qiran）

朝聖者同時獻上朝聖及副朝聖，於戒觀之處。或是在執行塔摩土（Tamattu'）（繞行、巡行）前先執行副朝聖再延伸至朝聖。隨著儀式的執行，直至開齋節（Eid）當天丟鵝卵石（Jamaraat）的活動結束後。同樣的犧牲儀式如在塔摩土（Tamattu'）一樣在此階段需要執行。

阿法德 (Ifrad)

同樣的朝聖儀式如先前所述，然而此類型的朝拜不包誇犧牲的儀式，詳細的原因將稍後作解釋。

6. 儀式崇拜建議的詞彙：

- 1) 如果是執行塔摩土 (Tamattu') 則可以說：噢！阿拉！副朝聖在此時更勝於朝聖本身！請接納！或是說：噢！阿拉！向您獻上副朝聖！（ Labayka Allahoma 'Umrah wa Hajj ）

2) 在吉瀾 (Qiran) 的規範中，可以說：

噢！阿拉！請效納朝聖及副朝聖的崇拜！

(Labayka Allahoma 'Umrah wa Hajj)

3) 在阿法德 (Ifrad) 的規範中，建議說：

噢！阿拉！請效納朝聖的崇拜！ (abayka

Allahoma Hajj)

如果因為疾病或是其他因素無法獻上朝聖和副朝聖的儀式，可以說：任何的考驗挑戰阻止我朝聖，都不會動搖我的初衷。也因為從一開始就不斷的祈求，獻祭的部分也被免除。

在執行完穿朝聖服者必須遵守的約法
規章後，重誦塔碧亞的經文 (Talbiyyah) :
噢！阿拉！我在這裡，我在這裡。您沒有一
位同伴，我在這裡！讚頌您的榮耀！您沒有一
位同伴！ (Labayka Allahoma Labayk,
Labayka la Shareeka Laka Labayk Ina
Alhamda Wani'mata Laka wal Mulk La
shareeka Lak)如此這般，男性大聲的朗誦；
女性則小聲的朗誦。

附註：

第一：

女性的朝聖者若在朝聖時期逢月事
時，則需要再著朝聖服裝前徹底清潔身子；

若月事正好在朝聖完後發生，則她要避免繞行這項儀式，直至她的月事結束時再執

行。若她在伊斯蘭曆中的十二月 9 日執行塔摩土 (Tamattu')，同時也是她的月事時，則需要同時獻上朝聖及副朝聖，方法如執行吉瀾 (Qiran) 一樣。

第二：

任何飛行經過戒關之地者，必須獻上穿朝聖服者必須遵守的約法規章。任何延遲朝聖的原因將不被接受，更不能延遲朝聖直至捷達飛機場 (Jeddah Airport)，

因位捷達 (Jeddah Airport) 飛機場並不是一處朝聖指定地。唯有先前計畫在此處進行儀式的信徒能被接受。

若男性朝聖者潔淨他自己，並上半身著白棉布搭上飛機，則他被鼓勵除去上身著里達 (一件簡單的布料覆蓋上半身) 來執行儀式。當然這些步驟是在朝聖者接近戒關之處才需做的準備。

如果朝聖者沒有朝聖服裝，則朝聖者仍可以專著本身的衣服並脫下內衣，將內衣繫圍住胸前來進行儀式的崇拜。注意！一到

機場，朝聖者必須儘速換下上衣並換上朝聖的服裝。

至於女性的朝聖者，沒有規定的朝聖服裝，但是一旦上了飛機並進行朝拜時，她需要多下面罩如先前的解說，並且脫下她的手套。

第三：

有一些朝聖者為了紀念會在朝聖時照相，這項動作是被禁止的，以下為兩項原因：

首先：

拍照被視為不守紀律，並且是一項罪行。

接下來：

拍照的動作容易被誤認為瑞亞 (Riya ，一種炫耀的行為) 。以這個例子為例，朝聖者想要他人注意到他在朝聖時的虔誠。注意！穆斯林！此舉會抵銷朝聖所帶來的祝福。

第四：

沒有任何人可以在自己尚未朝聖前為他人獻上朝聖和副朝聖。

第五：

男性的朝聖者請特別注意，只有在繞行（天房）時要揭示右肩，其他時間則不被允許。

7. 儀式崇拜後續行為的規範：

- 1) 在儀式結束之後，不管男性或女性的朝聖者，都不被允許配戴香水。此外，任何有香水作用的東西、食物、飲料，或香皂乳液都是不被允許的。
- 2) 在儀式結束之後，不管男性或女性的朝聖者，切記不可移除或簡短他們身上的毛髮，也不可以剪修指甲。

- 3) 在儀式結束之後，不管男性或女性的朝聖者，都不可以參與獵殺當地動物的活動。任何指點或贊成的鼓勵行為都是不允許的。
- 4) 在儀式結束之後，不管男性或女性的朝聖者，都次可以發生性行為。甚至進入一段婚姻的關係，或提及任何相關的議題。
- 5) 在儀式結束之後，男性的朝聖者不被允許配帶任何會遮蔽頭頂的帽子或布料。然而，使用遮蔽物遮擋陽光是可以的，例如雨傘。

6) 在儀式結束之後，男性的朝聖者不被允許穿著任何有縫紉線顯示的衣物。然而，腰上繫的錢包是被允許的。男性的朝聖者可以配戴眼鏡和手錶，拖鞋和低遮鞋。拖鞋較低遮鞋為好。

7) 在儀式結束之後，男性的朝聖者不被允許配戴波卡或是尼卡（遮避臉部所用）。此外，任何用羊毛製或棉或類似之質料的手套配戴也是禁止的。

在埃姆壇因及阿截拉納清真寺的教規：

1. 埃姆壇因清真寺：

近來，許多的朝聖者認為要先拜訪埃姆壇因清真寺才能拜訪神聖清真寺。甚至有一些朝聖者更因為要到埃姆壇因清真寺朝聖便錯過經過戒關之處所需行的儀式。

許多住在麥加當地的信徒更時常拜訪埃姆壇因清真寺，並在其中獻上穿朝聖服者必須遵守的約法規章。這些等等的行為都是因為這些朝聖者認為埃姆壇因清真寺

會帶來特別的價值。在這裡要個別澄清，埃姆壇因清真寺和其他的清真寺是一樣的。這樣的左道邪說（畢達 Bid'ah）先知曾

經教導：任何未經許可的行為舉止思想將不被接受。

如此經常拜訪這間清真寺不不是先知穆罕穆的所允許的，願祂安息。事實上，此座清真寺並不是在先知的時代所興建的，豢是在祂之後，並稱作：艾紗清真寺（Aisha），而如此命名的由來是一位在那地獻上穿朝聖服者必須遵守的約法規章的女人的名字。

故事追溯至一個古老的故事：

一位名艾紗的朝聖者請求先知讓她不要因為月事的影響，仍然獻上副朝聖，在朝聖之後。先知因為她的請求，指導她至最近這座城鎮的一處清真寺，也就是現在的埃姆壇因清真寺獻上副朝聖。從此之後，這間清真寺便成為艾紗常常拜訪的清真寺。所以任何認為此清真寺有特殊價值的聖徒是錯誤的。

如此拜訪這間清真寺，因為如此的理念是畢達（Bid'ah），如果朝聖者因此而忽略了在指定戒關之處獻上朝聖，將違反朝聖的戒律。如果這樣的事情發生，則她需要在麥加當地獻祭（這裏指的是羔羊），並把它的肉分享給所需之人。

任何參訪麥加略過神聖清真寺，僅拜訪埃姆壇因清真寺的朝拜者的朝拜者，犯下畢達（ Bid'ah ） ，就像為自己挖掘罪的墳墓。根據一位朝聖者（ Muhrim）拜訪麥加神聖清真寺時的描述：

在繞行（ Tawaaf ）中，在沙伊（ Sa'y ）前，在紗法（ Safa ）和馬蛙（ Marwah ）間，可以獻上副朝敬，又或塔瓦夫（ Tawaf ）和剋頓（ Qudom ，到達之意）。朝聖者不應當拜訪埃姆壇因清真寺或是其他清真寺。這和之前所提及拜訪埃姆壇因清真寺獻上副朝聖然後朝聖，並不衝突。因為拜訪神聖清真寺祈禱，繞行比離開麥加

拜訪埃姆壇因清真寺更加的被推崇。所有的這一切阿拉最清楚。

2. 阿截拉納清真寺：

阿截拉納清真寺（又稱作 Je' erraanah）是在麥加和泰伊弗（Ta'if）中間的一處地，距麥加再接近些。

然而此清真寺就像先前所述，不無別於其他的清真寺。先知，願祂安息，曾經在此清真寺朝聖當祂從湖輦（Hunain）歸回時。先知之所以在阿截拉納清真寺朝聖是因為他的心在經過此地時特別受到啟發需要獻上副朝聖。

平常來說，先知，願祂安息，沒有在阿截拉納清真寺特別的朝聖，所以特定離開麥加當地至阿截拉納清真寺朝敬的行為並不是先知的教導。如此的傳說並不止於那些飽讀經說的智者，還有一般的信徒。

簡單的解釋就是：先知沒有特地離開麥加到阿截拉納清真寺進行崇拜，而是在回歸的路程順道停留朝敬。正確的律法應該是：任何經泰伊弗（Ta'if）到麥加的朝拜者可以進入阿截拉納清真寺朝拜。

第二：朝敬者在麥加的行為規範：

- 1. 執行塔摩土（Tamattu'）：**執行塔摩土（Tamattu'）的朝敬者將進行副朝聖的手

續，並且以繞行為第一儀式，繞卡巴（Ka'ba）七次。從黑石（Black Stone）開始，也在黑石前結束。之後獻上兩洛克的祈禱。儀式進行的地點建議在亞伯拉罕獻祭之處，瑪昆阿伯辛（Maqam Ibrahim），如果此一地點不方便，則可以在清真寺的任何一處進行儀式。

接下來，由一位男性的朝拜者剪其頭髮，與另一位女性朝拜者的部分頭髮，長度等同於手指長。如此一般朝拜者完成副朝聖的儀式，同時也不再被朝敬的限制所困。

注意，不管是副朝聖、朝聖相關需要穿著的樣式，繞行的儀式和沙伊（ Sa'y ），都同樣的需要遵守以上的規章。

2. 執行吉瀾（ Qiran ），阿法德（ Ifrad ）：

1. 執行吉瀾（ Qiran ），阿法德（ Ifrad ）時，先繞行再獻上剎頓（ Qudom ，到達之意 ）的儀式，接下來獻上兩洛克的祈禱。如此一般朝拜者完成這些儀式，就可以避免其他的儀式，如此一般儀式的效力將可以持續到開齋節（ Eid ）。

附記：

首先，在繞行的同時聖徒們要知道，其內心所懷的崇敬和心境，潔淨的心和衣著上的規範（ 'Awrah ），是非常重要的。內心的崇敬並不是口頭上的表達；聖徒們同樣也要繞行七次。從黑石（ Black Stone ）開始，也在黑石前結束。要注意，要確定自己在希爾伊斯米（ Hijr Isma'eel ）的後邊執行教儀，朝聖者若進入其中而沒有按照以上的規定，儀式是無效的。

第二，朝聖者在進行繞行（ Tawaaf ）和剎頓（ Qudom ，到達之意 ）的儀式作為副朝聖的一部分的儀式時，需要露出右邊手臂

(限於男性) 並加速其步伐。前三圈的繞行最好可以緊緊地跟著前人的腳步，這就是拉麥 (Ramal) 。

第三，繞行 (Tawaaf) 和沙伊 (Sa'y) 本身並沒有任何意義，而是聖徒可以藉此向阿拉祈願。

聖徒可以高誦阿拉、阿拉榮耀 (Allahu Akbar)，或是唯有阿拉真主 (La Ilaha Ila Allah)！聖徒也可以朗誦幾篇神聖經文。注意！推擠他人試圖摸黑時是不被允許的，然而若是他可以觸及黑石，則親吻和處輕輕得觸摸是可以的。如果情況不允許，則讓自己

的手和黑石呈平行然後輕觸亞曼尼 (Yamaani) 角落的卡巴 (Ka'bah) 不用親吻。

第四，先繞行 (Tawaaf) 再沙伊 (Sa'y)，然後走七步，每一步都介於紗法 (Safa) 和馬蛙 (Marwah) 間。

第五，如果眾人的集體朝聖 (包括繞行和沙伊) 剛好和個人的朝聖衝突，則應該參與眾人的集體朝聖。在朝聖完後再繼續個人的朝拜儀式。

3. 伊斯蘭曆中的十二月八日規範：

塔維亞哈 (Tarwiyyah) 是伊斯蘭曆中的十二月八日。在這天，木他馬特 (Mutamatte ，指那些執行完朝聖規範的聖徒) 要在上午前再次獻上朝聖。就像先前一樣，如洗潔、使用香水，在所居處獻上朝拜。至於那些執行吉瀾 (Qiran) 和阿法德 (Ifrad) 儀式的聖徒，則需要在戒關之處執行。所有的朝聖者都需要在中午前抵達米納 (mina) 而不用再去神聖清真寺中的卡巴 (Ka'ba) 。午時，獻上祈禱，之前四洛克的祈禱可以減為兩洛克。接下來他們繼續在第二天，也就是九號的傍晚前再次獻上祈禱。在米納 (mina) 待的那段時間是伊斯蘭教的

傳統教規，所以若沒有執行的聖徒也不會被責罵。

4. 阿拉法 ('Arafah) 規範：

九號一大早太陽升空，所有的朝聖者需要慢慢的移至阿拉法 ('Arafah) 的疆界內，沒有需要攀爬山巒的規定。接下來，日落時 (Zawaal time) 繼續獻上兩洛克的祈禱。祈禱本身包括一組阿罕 (Adhan ，祈禱的呼求) 和兩組阿奎馬 (Iqaamahs) ，第二次表明祈禱的呼求) 接下來直至日落的時間，他們不斷的向阿拉求福。日落之後，朝聖者才可以離開，若提前離開者，需要再次回去直至日落，若違反此規定，則需要以獻

祭的子是作為補償。離開之後（接下來會到穆茲大利法），聖徒們需要保持嚴肅虔敬的態度，同時也要朗誦泰比亞（Talbiyyah）和伊叮法（Istighfar）來尋求阿拉的原諒。

註解：日落之後到達阿拉法（'Arafah）的聖徒可以花時間停留作沈思直至開齋節（Eid）當天。

5. 穆茲大利法（Muzdalifah）的規範：

當聖徒抵達穆茲大利法（Muzdalifah）時，他們將獻上一組阿罕（Adhan，祈禱的呼求）和兩組阿奎馬（Iqaamahs）。夜晚的祈禱簡短至兩洛可（Rak'as）並且當天會過夜。午夜過後，叫軟弱的聖徒，如婦女小

孩，年老者和照顧他們的聖徒，可以先行啟程至米拉。至於那些較強壯的聖徒則需要待至隔天的日落。這些聖徒會不斷地祈求呼喚阿拉直至離開的時，若他們違反此項規定就會被定罪，需要獻上祭品作為補償。

這 是 因 為 待 在 穆 茲 大 利 法 (Muzdalifah) 是朝聖的一部分。同樣的，日落之後到達穆茲大利法 (Muzdalifah) 的聖徒可以花時間停留作沈思。

6. 開齋節 (Eid) 當天朝聖的規範：

聖徒在從穆茲大利法 (Muzdalifah) 至米那 (Mina) 的路上需撿拾七顆如豌豆大小般的卵石。到達米那 (Mina) 時聖徒便可以

開始加拉托-阿夸巴 (Jamratul-Aqabah) 的儀式。聖徒將彼此投石並在口中喊著：阿拉！至高者！ (Allahu Akbar)。這些卵石都需要落到卵石小盆地中，而投石的時間是從第十日的午夜直至日落。

至於那些強壯的朝聖者，建議在日落之後繼續的投石。塔摩土 (Tamattu' 象徵朝聖的快樂) 和吉瀾 (Qiran) 的朝聖者可以犧牲一隻動物作獻祭之用。可以獻祭的時間是從開齋節 (Eid) 當天至地十三日的日落 (也就是開齋節當天及三天後)。同時也需要飲用部分的獻祭物，並分享部分作為慈善的目的。

在獻祭之後，男性的朝聖者剪短他的部分頭髮，女性朝聖者則剪下部分的頭髮，量為手指長度。在這些儀式之後，朝聖者將被允許可以穿著縫紉的衣物，使用香水，及其他除了和伴侶發生性行為之外。只有在繞行（Tawaf）和伊法達（Ifaadhah）之後可以進行性為。

如先前所述，只要完成投石、獻祭，以及剪頭髮剪的儀式，就可以至麥加執行繞行（Tawaff）和伊法達（Ifaadhah）及沙伊（Sa'y），以塔摩土（Tamattu' 象徵朝聖的快樂）來說；或是執行繞行（Tawaff）和伊法達（Ifaadhah），以吉瀾（Qiran）或阿法德（Ifrad）來說。然而，在當天執行繞行

(Tawaff) 是最好的，雖然延遲是可被接受的。執行繞行 (Tawaff) 的時間是從第十日的午夜開始，沒有結束時間的限制。總結來說，最好執行的時間是十二月十一，十二，十三之內 (Tashreeq)。

註解：

- 1) 四項禮節按照順序為：投石，獻祭，剪短 (頭髮)，以及執行繞行 (Tawaff) 和伊法達 (Ifaadhah) 的儀式。此外，如果朝聖者想要在這些儀式之後執行沙伊 (Sa'y)，是被允許的。
- 2) 接著上述的禮節順序，朝聖者在完成這些朝拜禮節後就可以和其伴侶發生性關

係。如果其中一項沒完成，則朝聖者除性行為一項，其他先前朝聖後所允許的行為。

- 3) 哈迪 (Hady , 朝聖的犧牲) 同等於烏迪亞 (Udhhiya , 開齋節的犧牲) 所獻祭的動物需要成年，譬如說一頭羊需要至少六個月大，年紀較長的羊需要一年；牛則需要至少兩年的時間；而駱駝則需要五年的時間。羊的獻祭值一人的價值；駱駝和牛則值七人的價值。所有的獻祭動物都需要是完美的，不可有任何的缺陷，像是生病、太老、瞎眼、聽障，或是四肢的缺陷。

犧牲的動物不可以隨意丟棄或置之不理。朝聖者需要自己引用其血肉，並將部分心甘情願的貢獻給所需之人。如果朝聖者因為任何原因無法自己執行犧牲的儀式，他可以全權代理處理。

- 4) 如果犧牲獻祭的儀式無法執行，則需要禁食十日。在朝聖前及阿拉法（'Arafah）前禁食三天，或是在十二月十一，十二，十三之內（Tashreeq）。最後，在回家的七天前完成七天的禁食。

7. 塔師黎克（Tashreeq）的規範：

塔師黎克 (Tashreeq) 是十二月的十一，十二，十三日，朝聖者需要遵照以下的規範：

- 1) 在米納 (Mina) 度夜，因為這是朝聖的一部分，如果朝聖者沒有適當的原因離開米納 (Mina)，她需要獻上犧牲獻祭。
- 2) 投伽瑪拉 (Jamaraat，包括鏡子、中型及大型鵝卵石) 在沙瓦 (Zawaal) 時限中。然後獻上兩洛克的祈禱。

8. 投鵝卵石的規範：

在第十一天的中午，朝聖者將所從米納（Mina）出發路上蒐集的二十一顆豌豆般大小的鵝卵石，走到最低的嘉麥拉（Jamrah）投下七顆鵝卵石並說：阿拉！至高者！（Allahu Akbar）。注意需要投入石盆中。

接下來到中階的嘉麥拉（Jamrah）投下另外七顆鵝卵石，最後最高階投下下的七顆鵝卵石。在第十二天重複同樣的儀式，在日落後就可以離開米納（Mina）。若是在日落前尚未離開，必須留置隔日，也就是在地十三日的沙瓦（Zawaal）時限中，需要再投下三顆鵝卵石，如此的行為稱為延遲（delay，只延遲至第十三日）。延遲比趕著

完成儀式更為妥當。懷孕的婦女、孩童，和年老者如果沒辦法自行投石，可以找人代理。

朝聖的朝聖四大支柱：

朝聖有主要的四大支柱：朝聖服裝，站在阿拉法（ 'Arafah ） ，執行繞行（ Tawaff ）和沙伊（ Sa'y ）和的儀式。

朝聖的七項行為準則：再戒關指定處準備朝聖服裝、站立於阿拉法（ 'Arafah ）直至黃昏、在穆茲大利法（ Muzdalifah ）度夜、在塔師黎克（ Tashreeq ）三天待在米納

(Mina)、投鵝卵石、剃鬚並剪短髮，進行離別 (Wadaa') 繞行 (tawaaf) 的儀式。任何遺棄任何一項準則的聖徒需要在麥加當地獻祭，並將其血肉分於所需之人，自己不得飲用。

9. 離別 (Wadaa') 繞行 (tawaaf) 的儀式：

如果朝聖者想在朝聖直接完回家，她需要繞行卡巴 (Ka'ba) 七圈，作為離別 (Wadaa') 繞行 (tawaaf) 的儀式，其中不包括沙伊 (Sa'y)。若朝聖者在旅行前延遲繞行 (Tawaff) 和伊法達 (Ifaadhah) 的儀式，則不必要再進行以上的離別儀式。

在月事中的婦女則可以略過這部分。

朝聖者在朝聖禮節易犯之錯誤

以下是有關阿奇達（ 'Aqeedah，意指相信之意）以及朝聖儀式方面的錯誤。阿奇達（ 'Aqeedah，意指相信之意）方面的錯誤指的是一些朝聖者旅行至麥加或賣地拉尋求死者的協助，並祈求阿拉的福報。這樣的行為明顯的違反先知的教導，願祂安息，是如此教導的：拜訪死者的墳墓並請求阿拉慈悲原諒這些已逝的穆斯林。

如此的拜訪是從先知開始，祂說：先前禁止你們來訪已是祖先的墳，現在我允許你們因為他們讓你們看見過去未來。根據古

蘭經中的細節教訓，此拜訪僅限於男性，而女性的拜訪將帶來咒詛。先知，本人曾拜訪這些聖墓祈求阿拉的祝福寬恕。穆罕穆得先知如此教導：拜訪墓地只能基於：一，尋求訓誡和教導；二，為已逝祖先祈福。

相反的，如果心中秉持尋求個人福報、或的協助，已是祖先的繼承，是完全背於先知的指示的。

此外，如此的行為將被視為多神崇拜，違反朝聖禮節的精神。

有一些朝聖者浪費時間金錢及體力拜訪那些“必須”拜訪的清真寺，位於麥加及麥地拉。舉例來說，麥加地域內有希拉穴

(Hiraa Cave) 和塔爾穴 (Thawr Cave) ，
及其他的未經指定的地點。麥地拉則有第七
清真寺 (the seven mosques) 和齊拉清真寺
(Mosque of the two Qiblas) ，並有相關的
傳聞指出要在特定的地點祈禱和求福。如此的
邪說來自伊斯蘭等地，因為如先前所述，
除了以下三座清真寺以外都不是被指定的：
神聖清真寺，先知清真寺和阿阿沙清真寺
(Al-Aqsa Mosque) 。拜訪麥地拉時，酋巴
阿清真寺 (Qubaa Mosque) 也包含在內。

沒有任何證據顯示除了這三座位於麥
加和麥地拉的清真寺及穴是朝聖之地。身為
一位朝聖者到麥加朝聖，需要瞭解阿拉正確
的教導，以及祂使者的教導。

如果朝聖者為了省下金錢救濟貧困者而沒有拜訪神聖清真寺及先知清真寺，阿拉會祝福他。相反的，如果他們花大量的時間和金錢於邪說的傳言，則會受到懲罰。因此，朝聖者應該要特別留意那些假冒為善者。此外，也要小心任何會欺騙人的著作，並留意立案正確的禮節著作，按照神聖古蘭經和傳統教訓的信仰教導。如果有任何令人困惑的事情，應該要請教智者。

朝聖禮節錯誤的例子：

第一，朝聖時的錯誤：

- 1) 任何飛行經過戒關之地者，必須獻上穿朝聖服者必須遵守的約法規章。任何延

遲朝聖的原因將不被接受，更不能延遲朝聖直至捷達飛機場（Jeddah Airport）。因為如此便錯過戒關的指定地點。先知，願祂安息，曾如此教導：任何飛行經過或呈平行經過戒關處的朝聖者，需要獻上副朝聖或朝聖的儀式。如果錯過了戒關之處或在其他地點做朝聖的儀式，將是一種罪，因為如此便違反的朝聖禮節之一。

除此之外，她需要作獻祭來補償（Fedya）。在達飛機場（Jeddah Airport）進行朝聖唯有朝聖者一開始就計劃在當地朝聖才是恰當的。

2) 朝聖者若是為了紀念而拍下朝聖的照片是不恰當的，因為：

第一，拍照被視為不守紀律，並且是一項罪行。是伊斯蘭教法一項嚴重的罪，同時犯罪之人更不能繼續從事其他的朝拜。

第二，拍照的動作容易被誤認為瑞亞 (Riya ，一種炫耀的行為) 。以這個例子為例，朝聖者想要他人注意到他在朝聖時的虔誠。此外，此行為更觸犯了什克 (Shirk ，一種多神信仰) 也是一種假冒為善的行為。

3) 有些朝聖者認為他們需要在朝聖的一路上攜帶所有他們所需要的物品，例如：

拖鞋、錢，和他們所有的物品，然後他們也相信他們不被允許使用任何所帶之物外的物品。這些觀念是錯誤的，朝聖者可以購買她需要的任何物品。此外，相似衣著的更換是被允許的。唯有那些先前提及的事項被禁止。

- 4) 有些男性朝聖者會露右肩，因為他們是朝聖為一種伊梯巴 (Idhtibaa'，指因為在祈禱時比較合適) ；然而，此行為僅限於繞行 (Tawaaf) 中的剎頓 (Qudom，

到達之意)。其他的狀況下，右肩皆需要覆蓋里達 (Rida')。

5) 有些女性朝聖者會著綠色朝聖服，然而，這是錯誤的。因為，朝聖的規範是：任何平日的服裝，只要沒「有過度妝飾品，過緊或透明的衣物，都是允許的。

6) 有些女性朝聖者會著纏頭巾避免頭巾遮住臉部。這是錯誤的，因為艾紗 ('Aisha)，願她安息，曾經說過：女性朝聖者曾經在其他男性面前遮住他們的臉部。她並沒有提及任何其他纏頭

巾，所以若纏頭巾，所以若遮住臉部是被允許的。

- 7) 有些女性朝聖者會因為月事，認為不潔而無法朝聖，因此略過。然而，正當的朝聖應該是除繞行的儀式外，其他仍然需要繼續執行。繞行的儀式會延遲至他的月事潔淨時再繼續。如果她錯過戒關之處沒有進行朝聖的儀式，則需要獻祭作補償。

第二：繞行 (Tawaaf) 時的錯誤：

1) 有些朝聖者會單單遵循和朗誦禮節法典中的經文，有時候是不適用的，因為：

第一，如此的行為不符合伊斯蘭教法 (Shari'ah) 中先知穆罕默德 (Sidi Nabi) 的教導；先知並沒有提及任何特定繞行 (Tawaaf) 用語的形式。

第二，集體向阿拉祈福是一種畢達 (Bid'ah)，同時也會影響其他朝聖者。最適當的方式是朝聖者單獨不出聲獻上朝聖。

2) 有些朝聖者會親吻亞瑪尼角 (Yamaani Corner)。適當的方式是輕觸，並親吻黑石。除非過於擁擠可以手指著黑石，

否則親吻及碰觸黑石都是必要的。其他的角落更沒有親吻和碰觸的規定。

3) 有些朝聖者會推擠其朝聖者，因為推擠造成的危險性，這樣的行為是被禁止的。

4) 此外，推擠的行為也被是一種罪納 (Fit-nah，意指誘惑)，男性女性彼此肉體的推擠。除非過於擁擠可以手指著黑石，否則親吻及碰觸黑石都是必要的。再次強調，推擠也可能被視為一種罪，如此朝聖者便無法因朝聖而得福。

第三：朝聖後剪髮的錯誤：

有些朝聖者所剪下的頭髮不足；實際上，阿拉的教導是剪下所有的頭髮：

﴿مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ﴾[48:

27]

然而，現在朝聖者只要剪短足夠的髮量便可以，不必整頭頭髮。

第四：執行阿拉法 ('Arafah) 時的錯誤：

- 1) 有些朝聖者並沒有仔細確認所站之處在阿拉法 ('Arafah) 範圍內，如此在範圍外的朝聖是無效的。因此，朝聖者要特別注意阿拉法 ('Arafah) 的範圍。
- 2) 有些朝聖者認為攀爬阿拉馬山 (Ar-Rahma Mount.) 縱使有危險性，是必要

的。記住！執行阿拉法（ 'Arafah ） ， 先知教導：不管聖徒是否可以看到阿拉馬山，只要在阿拉法（ 'Arafah ） 的範圍內，且不進入烏拉納（ 'Uranah ） 的區域，都是恰當的。重要的是臉部需要朝向卡巴（ Ka'bah ， 禱告的方向 ） 。

- 3) 有些朝聖者在日落前離開阿拉法（ 'Arafah ） ， 正確的是在日落後離開。任合先行離開且沒在日落前回歸的朝聖者需要獻祭作為違反朝聖部分規定的回饋。這項規定從穆罕穆德，願祂安息，開始，祂說：阿拉法（ 'Arafah ） 直至日落，獻上禮節。

第五：在穆茲大利法（ Muzdalifah ）的錯誤：

當聖徒抵達穆茲大利法（ Muzdalifah ）時，他們將獻上一組阿罕（ Adhan ，祈禱的呼求 ）和兩組阿奎馬（ Iqaamahs ）。夜晚的祈禱簡短至兩洛可（ Rak'as ）並且當天會過夜。午夜過後，叫軟弱的聖徒，如婦女小孩，年老者和照顧他們的聖徒，可以先行啟程至米拉。

然而，有些朝聖者並沒有在穆茲大利法（ Muzdalifah ）的範圍內，因此他們並沒有在穆茲大利法（ Muzdalifah ）過夜。有些朝聖者沒有原因的提前離開穆茲大利法

(Muzdalifah) ；這樣的情忤朝聖者需要獻祭並請求阿拉的寬恕，因為它違反得朝聖的部分規定。

第六：投石時容易犯下的錯誤：

投石是朝聖的規定之一。在第十一天的中午，朝聖者將所從米納 (Mina) 出發路上蒐集的二十一顆豌豆般大小的鵝卵石，走到最低的嘉麥拉 (Jamrah) 投下七顆鵝卵石並說：阿拉！至高者！ (Allahu Akbar) 。注意需要投入石盆中。

接下來到中階的嘉麥拉 (Jamrah) 投下另外七顆鵝卵石，最後最高階投下下的七顆鵝卵石。在第十二天重複同樣的儀式，在

日落後就可以離開米納（Mina）。若是在日落前尚未離開，必須留置隔日，也就是在地十三日的沙瓦（Zawaal）時限中，需要再投下三顆鵝卵石，如此的行為稱為延遲（delay，只延遲至第十三日）。延遲比趕著完成儀式更為妥當。有些朝聖者常犯下以下的錯誤：

1. 有些朝聖者不按照所規定的時間投石，譬如說：在開齋節當天午夜前投嘉麥拉（Jamrah）或是在沙瓦（Zawaal）時限前投下嘉麥拉（Jamrah）將不被完全

的接受，並且需要再所指定的時間再重複投石的儀式。

2. 有些朝聖者沒有按照投石的順序進行，正確的順序應該是從低的嘉麥拉（Jamrah）至最高階的嘉麥拉（Jamrah）。
3. 有些朝聖者會故意在較遠處投石，若卵石沒有進入石盆中便是無效的。這樣的舉動代表忽略和倉促，俗此朝聖者需要再重複投石至石子準確進入石盆中。
4. 其他的朝聖者在塔師黎克（Tashreeq）的第二三天彌補第一天的儀式；有些朝聖者只有在第一天獻上儀式，請他人在第二三天代理，如此被視為一種個人操

縱朝聖和受撒旦誘惑的行為，因為朝聖者應當付出金錢做投石的儀式。

撒旦誘惑朝聖者在最後的幾天忽略該遵守的禮節，如：沒有完成所有的投石儀式、塔師黎克（Tashreeq）時在米納（mina）做停留，執行離別（Wadaa'）繞行（tawaaf）直到最後一天等等。阿拉如此教導：正確地完成朝聖及副朝聖

﴿وَأَتُمُّوا الْحَجَّ﴾²

﴿وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ﴾

² [2: 196]

5. 有些朝聖者誤解阿拉提及倉促時的說

法： ﴿فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا

إِثْمَ عَلَيْهِ﴾³

這些被誤導的朝聖者以為倉促離開指的是在開齋節的當晚或隔天即離開，已就是十二月的第十一天。對於馬上離開的聖徒，甚至那些在第十三是才執行儀式的朝聖者使可以被接受的。

第七：拜訪先知清真寺會犯下的錯誤：

先知如此的教導：拜訪先知清真寺是伊斯蘭教法中的一項，其中只的清真寺是

³ [2: 203]

指：神聖清真寺、我的清真寺和阿阿沙清真寺（ Al-Aqsa Mosque ）。在先知清真日所獻上的祈禱勝過其他處的一千倍，除了神聖清真寺外。我們可以見證，拜訪先知寺的確會帶來祝福。然而，有需多朝聖者犯下以下的錯誤：

1. 有些朝聖者認為拜訪先知清真寺是朝聖的儀式之一，這是錯誤的，因為拜訪先知清真不沒有像朝聖般特定的日子。所以在朝聖時諱有拜訪先知清真寺事被允許的。
2. 拜訪先知清真寺是伊斯蘭教法中（ sunnah ）的戒律，並不是屬於朝聖的

一部分。然而，在朝聖時若有美好的渴望可以拜訪先知清真寺是值得讚揚的。

3. 有些朝聖者拜訪先知清真寺認為就如同拜訪先知本人般，然而，這是錯誤的，因為先知的教導是：到清真寺中獻上禱告。背後的原因是根據先知的訓誨，他鼓勵人們拜訪清真寺並不是單單遊覽看看先知的聖墓而已，而是拜訪三座指定的清真寺並獻上虔誠的祈禱。這三座以外的清真寺是不被允許的。

穆罕默德言行錄中鼓勵人們拜訪先知的聖墓，願祂安息，他們是如此的脆弱，如那些智者所述。然而，那些拜訪先知聖墓的

人們，願祂安息，同時也拜訪先知同伴的聖墓。這樣的拜訪旨於請求阿拉寬恕並原諒這些已逝的先人。注意！如果是為了個人的利益則不被允許。

4. 另外一項聖徒常常犯的錯是信徒常常認為到線之清真寺要獻上特定洛克的禱告，如四十洛克。這是錯誤的，因為先知從來沒有指定，願祂安息，拜訪清真寺需要特定的祈禱份量。此外，在穆罕默德言行錄中所提及的四十洛克祈禱是錯誤的，因此，穆斯林可以按照自己的意願獻上不管多少份量的祈禱。

5. 還有另外一項錯誤常常被錯認就是在拜訪先知清真寺時提高音量。有如此錯認的行為是因為人們認為靠近先知的聖墓會帶來特別的祝福，但是這是錯誤的。原因是在聖墓前向阿拉祈求是不被允許的，如此被視為畢達和多神信仰。我們已逝的祖先也用言行教導不在聖墓旁像阿拉祈求；他們拜訪聖墓然後獻上祝福再離開。任何對阿拉的祈求都需要面向齊巴拉（Qiblah），並距離聖墓一段距離。如此是因為齊巴拉（Qiblah）是受祝福的卡巴（Ka'bah）。

另外有關於聖墓的罪是，人們拜訪一些麥地拉禁止的地方和清真寺。此外，拜訪

這些禁止的地方也是畢達（ Bid'ah ） ，舉例來說：阿嘎摩阿摩清真寺（ Al-Ghamaamah mosque ）、齊拉清真寺（ Mosque of the two Qiblas ） ， 第 七 清 真 寺（ the seven mosques ） 等地。再重複強調，除了先知清真寺外，沒有其他的地方被指定可以獻上祈禱。其他在麥地拉的清真寺，如同其他世界各地的清真寺，並沒有高低的區分。

因此，穆斯林要特別小心不浪費金錢和時間在非阿拉的教導上。因為任何違背阿拉教導的言行都不會被接受，甚至會被定罪。先知，願祂安息，說：任何言行若是違反阿拉的指示將不被接受。所以根據先知的說法，因為沒有任何需要拜訪阿嘎摩阿摩清真

寺 (Al-Ghamaamah mosque)、齊拉清真寺 (Mosque of the two Qiblas)，第七清真寺 (the seven mosques) 等地的指示，也是不被接受的。這是近年來許多人的誤解。阿拉，那位至高者，我們懇求您揭示真理，賜給我們力量遵循；

也賜給我們能力分辨錯誤的教導，並遠離。

我們頌讚阿拉，世界的主，及他的先知穆罕穆得，祂的家人和所有的同伴。

